

## ZÁPISNICA

z riadneho zasadnutia Obecného zastupiteľstva obce  
Vyšný Medzev

spísaná vo Vyšnom Medzeve, dňa 10.06.2021

---

**Prítomní:** - poslanci: Ing. František Revický  
Irena Sedláková  
Ing. Erich Fabian  
Július Fabian  
Helmut Eližer

- starosta obce: Ing. Róbert Nálepka
- zapisovateľka: Martina Picová
- zamestnanci obecného úradu: Miluše Grabanová, Ing. Gerhard Ballasch

**Neprítomný:** - poslanec: Erich Eiben

### **Program zasadania:**

1. Otvorenie zasadnutia
2. Voľba návrhovej komisie a overovateľov zápisnice
3. Dopyty poslancov a občanov obce
4. Kontrola plnenia uznesení
5. Stanovisko finančnej komisie k záverečnému účtu obce za rok 2020
6. Stanovisko kontrolóra obce k záverečnému účtu obce za rok 2020
7. Správa audítora k hospodáreniu obce za rok 2020
8. Záverečný účet obce za rok 2020
9. Schválenie zápisu do kroniky obce podľa predloženého návrhu za roky 2018 a 2019
10. Rôzne
11. Diskusia
12. Záver

### **Priebeh zasadania:**

Starosta obce Ing. Róbert Nálepka privítal poslancov OZ, riaditeľku OPLaS, s.r.o. Ing. Janu Herchlovú a odbornú lesnú hospodárku Ing. Adrianu Jenisovú. Ospravedlnil poslanca Ericha Eibena a kontrolóra obce Ing. Gerharda Ballascha. (Kontrolór obce sa dostavil pri prerokovávaní uznesenia č. 46/2021).

### **Bod 1. (vid' program zasadania)**

1. OZ schvaľuje:  
program rokovania obecného zastupiteľstva; bez pripomienok.  
*/uznesenie č. 32/2021 /, /hlasovanie: jednomyseľne – za /*

### **Bod 2. (vid' program zasadania)**

2. OZ schvaľuje:  
- voľbu návrhovej komisie: Helmut Eližer, Irena Sedláková  
- voľbu overovateľov zápisnice: Július Fabian, Brigita Gedeonová

/uznesenie č. 33 / 2021 /, / hlasovanie: jednomyseľne – za /

### **Bod 3. (vid' program zasadania)**

-

### ***Bod 4. (vid' program zasadania)***

► Ing. Róbert Nálepka, starosta obce, z dôvodu neprítomnosti kontrolóra obce skontroloval plnenie uznesení zo zasadnutia OZ zo dňa 11.05.2021 a skonštatoval, že všetky uznesenia boli splnené. Doplnil, že v utorok 15. júna sa podáva žiadosť o kolaudáciu Kultúrneho strediska Vyšný Medzev.

### **3. OZ berie na vedomie:**

kontrolu plnenia uznesení zo zasadnutia OZ zo dňa 11.05.2021; bez pripomienok.

/uznesenie č. 34 / 2021/, /hlasovanie: jednomyseľne – za/

### ***Bod 5. (vid' program zasadania)***

► Ing. František Revický, predseda finančnej komisie prečítal stanovisko finančnej komisie k Záverečnému účtu obce za rok 2020.

*(Stanovisko finančnej komisie, vid' príloha v materiáloch ZASADNUTIA OZ zo dňa 10.06.2021).*

### **4. OZ berie na vedomie:**

stanovisko finančnej komisie k Záverečnému účtu obce za rok 2020.

/uznesenie č. 35 / 2021/, /hlasovanie: jednomyseľne – za/

► Starosta obce *privítal Ing. Olivera Kovácsa, predsedu dozornej rady OPLaS, s.r.o. Vyšný Medzev a navrhol zmenu programu rokovania obecného zastupiteľstva.*

### **5. OZ schvaľuje:**

zmenu programu rokovania obecného zastupiteľstva, bez pripomienok

1. Otvorenie zasadnutia
2. Voľba návrhovej komisie a overovateľov zápisnice
3. Dopyty poslancov a občanov obce
4. Kontrola plnenia uznesení
5. Stanovisko finančnej komisie k záverečnému účtu obce za rok 2020
6. Správa predsedu dozornej rady Ing. Olivera Kovácsa o hospodárení OPLaS, s.r.o. Vyšný Medzev za rok 2020
7. Stanovisko kontrolóra obce k záverečnému účtu obce za rok 2020
8. Správa audítora k hospodáreniu obce za rok 2020
9. Záverečný účet obce za rok 2020
10. Schválenie zápisu do kroniky obce podľa predloženého návrhu za roky 2018 a 2019
11. Rôzne
12. Diskusia
13. Záver

/uznesenie č. 36 / 2021/, *hlasovanie: hlasovalo 6 poslancov, 5 poslanci – za, 1 poslanec sa zdržal hlasovania/.*

### **Bod 6. (vid' program zasadania)**

► *Ing. Oliver Kovács, predseda dozornej rady OPLaS, s.r.o. Vyšný Medzev predniesol Správu predsedu dozornej rady o hospodárení OPLaS, s.r.o. Vyšný Medzev za rok 2020:*

Dozorná rada (ďalej DR) Obecného podniku lesov a služieb s.r.o. Vyšný Medzev (ďalej OPLaS) predkladá valnému zhromaždeniu túto správu, ktorá informuje

- o návrhu plánu hospodárenia OPLaS na rok 2021

DR pracovala v zložení  
predseda DR – Ing. Oliver Kovács  
člen DR – Erich Flachbart  
člen DR – Ing. Peter Šebest

DR preverovala realizovateľnosť návrhu plánu hospodárenia OPLaS na rok 2021.

Po konzultáciách a spoločnom rokovaní DR a vedenia spoločnosti, dospela k záveru, že predkladaný návrh plánu hospodárenia na rok 2021 je zostavený s vysokou odbornosťou navrhovateľa a jeho naplnenie je reálne pri dodržaní ukazovateľov plánu.

Plán ročnej ťažby v roku 2021 je 13.500 m<sup>3</sup>, z toho na predaj 13.200 m<sup>3</sup> dreva pri priemernom speňažení 48,50 €/1 m<sup>3</sup>.

Výnosy sú plánované vo výške 812.298 € a náklady vo výške 810.974 €. Náklady na pestovnú činnosť v lesoch OPLaS sú navrhované vo výške 73.500 € a náklady na ťažbovú činnosť vo výške 216.000 €. Výška nájmu za užívanie lesov je určená na 120.000 € za rok 2021. Výnosy z lesa sú navrhované v sume 657.069 €, výnosy z poľovníctva sú plánované vo výške 7.090 € a výnosy z obchodu vo výške 148.139 €.

Dozorná rada preverila uskutočniteľnosť plánu hospodárenia OPLaS na rok 2021 a odporúča predložený návrh VZ prerokovať a schváliť.

*(Správa predsedu dozornej rady o hospodárení OPLaS, s.r.o. Vyšný Medzev, vid' príloha v materiáloch ZASADNUTIA OZ zo dňa 10.06.2021).*

#### 6. OZ berie na vedomie:

Správu predsedu dozornej rady Ing. Olivera Kovácsa o hospodárení OPLaS, s.r.o. Vyšný Medzev za rok 2020.

/uznesenie č. 37 / 2021/, /hlasovanie: jednomyseľne – za/

► Starosta obce privítal kronikára obce Ing. Jozefa Schmiedla, ktorý sa dostavil na zasadnutie OZ.

#### **Bod 7. (vid' program zasadania)**

► Z dôvodu neprítomnosti kontrolóra obce, prečítal starosta obce Stanovisko hlavného kontrolóra k Záverečnému účtu za rok 2020. Predmetné stanovisko mali k dispozícii aj poslanci.

*(Správa HK k Záverečnému účtu na rok 2020, vid' príloha v materiáloch ZASADNUTIA OZ zo dňa 10.06.2021).*

#### 7. OZ berie na vedomie:

stanovisko hlavného kontrolóra obce k Záverečnému účtu za rok 2020.

/uznesenie č. 38/2021/, /hlasovanie jednomyseľne – za/

#### **Bod 8. (vid' program zasadania)**

► Ekónómka obce, Miluše Grabanová, predložila Správu audítora k hospodáreniu obce za rok 2020.

*(Správa audítora k Záverečnému účtu na rok 2020, vid' príloha v materiáloch ZASADNUTIA OZ zo dňa 10.06.2021).*

#### 8. OZ berie na vedomie:

Správu nezávislého audítora o overení riadnej účtovnej závierky za rok 2020.

/uznesenie č. 39/2021/, /hlasovanie jednomyseľne – za /

#### **Bod 9. (vid' program zasadania)**

##### 9. OZ schvaľuje:

Záverečný účet obce a celoročné hospodárenie za rok 2020, bez výhrad.

##### 10. OZ schvaľuje:

Použitie prebytku rozpočtového hospodárenia na tvorbu rezervného fondu

vo výške 19 115,23 EUR.

*(Záverečný účet na rok 2020 a vyhodnotenie rozpočtu, vid' príloha v materiáloch ZASADNUTIA OZ zo dňa 10.06.2021).*

/ uznesenie č. 40/2021/, /hlasovanie jednomyseľne – za /

### **Bod 10. (vid' program zasadania)**

#### **11. OZ schvaľuje:**

predložený návrh kronikára obce Ing. Jozefa Schmiedla za roky 2018 a 2019 na zápis do obecnej kroniky.

/ uznesenie č. 41/2021/, /hlasovanie jednomyseľne – za /

• rôzne

#### **12. OZ schvaľuje:**

odmenu kronikárovi obce za zápis do kroniky za rok 2017 vo výške 350 EUR.

/ uznesenie č. 42/2021/, /hlasovanie jednomyseľne – za /

► Starosta obce informoval o prijatej žiadosti od MO KNS Vyšný Medzev zaevidovanej pod č. OcÚ VM - 178/2021 a vydal kladné stanovisko k prideleniu zasadačky v budove Obecného úradu Vyšný Medzev pre zriadenie pamätnej izby – Heimatstube.

► Ku diskusii sa pridal poslanec Ing. Erich Fabian a bližšie objasnil predstavu Karpatskonemeckého spolku.

*(Žiadosť, vid' príloha v materiáloch ZASADNUTIA OZ zo dňa 10.06.2021).*

#### **13. OZ súhlasí:**

so zriadením pamätnej izby (Heimatstube) v priestoroch zasadačky v budove radnice obecného úradu na základe podnetu MO KNS Vyšný Medzev v spolupráci s vedením obce Vyšný Medzev. Zodpovedná osoba za pamätnú izbu: Predseda MO KNS.

/ uznesenie č. 43/2021/, /hlasovanie jednomyseľne – za/

► Starosta obce vysvetlil dôvod na uzatvorenie Zmluvy o zriadení vecného bremena s AG Slovensko s.r.o., Lucia Baňa 1, Vyšný Medzev.

*(Návrh Zmluvy o zriadení vecného bremena, vid' príloha v materiáloch ZASADNUTIA OZ zo dňa 10.06.2021).*

#### **14. OZ súhlasí:**

so zriadením vecného bremena v prospech Obce Vyšný Medzev na novovytvorenom pozemku parc. č. KN- C 684/64 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 1150 m<sup>2</sup> na základe GP č. 15/21 vyhotoveného vyhotoviteľom: Pozemkové centrum s.r.o, Kmeťova 36, 040 01 Košice.

Povinný z vecného bremena: AG Slovensko, s.r.o., Lucia Baňa 1, 044 25 Vyšný Medzev

/ uznesenie č. 44/2021/, /hlasovanie jednomyseľne – za/

#### **15. OZ schvaľuje:**

v zmysle Zmluvy o službách č. 7/210220 za služby po schválení žiadosti o nenávratný finančný príspevok zo strany riadiaceho orgánu ako vypracovanie žiadosti o platbu a monitorovacích správ a služby súvisiace s implementáciou žiadosti o NFP v rámci OP KŽP – špecifický cieľ 1.1.1. - názov projektu: Zberný dvor – Vyšný Medzev sumu 5 764,32 EUR s DPH z Rezervného fondu obce pre firmu CS Consulting International, s.r.o., P.J. Šafárika 377/7, 927 01 Šaľa.

*(Kópia faktúry a Zmluvy o službách č. 7/210220, vid' príloha v materiáloch ZASADNUTIA OZ zo dňa 10.06.2021).*

/ uznesenie č. 45/2021/, /hlasovanie jednomyseľne – za/

► Keďže bude po kolaudácii Kultúrneho strediska Vyšný Medzev potrebné sálu využívať, je nevyhnutné zariadiť kuchyňu potrebným vybavením. Starosta obce oboznámil o troch predložených cenových ponukách, ktoré boli vystavené na základe poskytnutého nákresu. Taktiež objasnil financovanie vybavenia kuchyne.

**16. OZ schvaľuje:**

nákup zariadenia kuchyne Kultúrny dom Vyšný Medzev na základe predloženej ponuky firmou CORTEC, s.r.o, Horná 13, 094 01 Banská Bystrica, pobočka Košice, Magnezitárska 2/A, 040 13 Košice v sume 16 385,98 EUR s DPH v rokoch 2021 – 2022 (max. v sume 12 000 EUR v roku 2021) z rozpočtovej položky - prenájom lesných pozemkov č. 212 002 po prejednaní / uznesenie č. 46/2021/, /hlasovanie jednomyseľne – za/

**17. OZ schvaľuje:**

hudobno-kultúrne podujatie „Hudba na konci sveta“ v priestoroch protipožiarnej vodnej nádrže v časti obce Lucia Baňa dňa 7. - 8. augusta 2021. Za organizáciu a bezpečnosť podujatia zodpovedá organizátor podujatia Marcel Tatranský, Banícka 15/35, 044 25 Vyšný Medzev. / uznesenie č. 47/2021/, /hlasovanie jednomyseľne – za/

**18. OZ berie na vedomie:**

informáciu o očkovaní psov v obci Vyšný Medzev dňa 12.6.2021, bez pripomienok. / uznesenie č. 48/2021/, /hlasovanie jednomyseľne – za/

**19. OZ berie na vedomie:**

informáciu o plánovanej výstavbe turistickej útulne na chodníku SNP v k.ú. Vyšný Medzev. / uznesenie č. 49/2021/, /hlasovanie jednomyseľne – za/.

- diskusia
- záver

Zapisovateľ: Martina Picová

.....

Overovatelia zápisnice:

Július Fabian

.....

Brigita Gedeonová

.....